

表格二

深水埗區議會文件 144/18

申請區議會撥款
深水埗區議會

申請文件檔號(只由本處填寫)_____

☐ 申請預留撥款 ☐ 區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用)

☒ 申請非預留撥款

(請在適當空格加上✓號)

1. 建議活動的資料

- (A) 項目/活動名稱：中國傳統文化系列活動之經典懷舊金曲欣賞之夜 & 元宵燈謎猜猜猜
- (B) 性質：*文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明) 文化藝術，嘉年華晚會 *請刪去不適用者
- (C) 目的：石硤尾區內長者及新移民家庭眾多，透過活動可讓區內居民重溫六、七拾年代的文化藝術氣氛，宏揚愛國愛港精神，達到社區和諧、共融的目的。
- (D) 推行日期及時間：2018 年 11 月 24 日及 2019 年 2 月 11 日 (待定)
下午 5 時至下午 9 時 *請刪去不適用者
- (E) 策劃/籌備期：2018 年 10 月
- (F) 申請撥款額：143,812 元
- (G) 舉辦地點：石硤尾邨 23 座足球場
- (H) 內容：唱歌表演、攤位遊戲、猜燈謎、抽獎
- (I) 對象：*區內居民 *請刪去不適用者
(請註明義工/嘉賓人數)
- (J) 預計參加人數/觀眾人數：經典懷舊金曲欣賞之夜: 參加者 500 人 (另有義工 40 人、嘉賓 10 人)
元宵燈謎猜猜猜: 參加者 500 人 (另有義工 40 人、嘉賓 10 人)
- (K) 宣傳和推廣方法：張貼海報、橫額、派發單張
- (L) 預計效益/成果：
(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
(1) 居民通過活動加深認識，發揚互助互愛精神,達到社區共融的目的。
(2) 預計 95%人參加。

(M) 工作計劃/推行時間表：

行動	時間表
活動宣傳	2018 年 10 月
舉行活動	2018 年 11 月 24 日及 2019 年 2 月 11 日 (待定)

(N) 公開售票日期及時間(如適用)： 2018 年 11 月 1 日，上午 9 時至下午 6 時
(票價： 0 元)

(O) 門票分配安排(如適用)： 於石硤尾邨美亮樓地下免費派發，派完即止，先到先得

2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱：(中文) 石硤尾邨居民服務中心

(英文) SHEK KIP MEI ESTATE RESIDENT SERVICE CENTER

(B) 註冊地址：

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 傳真號碼：

(D) 本機構是：

☒ 根據《 社團 條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)

☐ 為 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

主辦者/機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼： _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____
*請刪去不適用者	*請刪去不適用者

¹ 獲授權人指代表主辦者/機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。兩者如**非**同一人，請指定負責人亦簽署申請表。

³ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將上載至深水埗區議會網頁，供公眾人士參考。

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

合辦/協辦機構資料 (請註明合辦/協辦機構)	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合作形式: <u>協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱: _____ 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	
2. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱: _____ 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	

☒ 如以支票發放款項，請填寫支票抬頭人[#]：

中文名稱：_____

英文名稱：_____

☐ 如貴機構已授權政府把款項直接存入貴機構銀行帳戶，請提供庫務署
領款人號碼[#] (Creditor Reference No.)：_____

[#]必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他(請說明：_____)			
預算收入總額(a)			

⁴ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第6部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

預算開支 ¹	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii))	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準 開支			區議會 核准數額
						高	低	同	
經典懷舊金曲欣賞之夜									
1. 橫額	2	265	530		每面 \$265x2=\$530			✓	
2. 易拉架	2	265	530		每面 \$265x2=\$530			✓	
3. 速印海報 (A3)	200	4	800		每張 \$4x200 =\$800			✓	
4. 宣傳單張	800	0.5	400		每張 \$0.5x800 =\$400			✓	
5. 入場券	500	0.8	400		每張 \$0.8x500 =\$400			✓	
6. 攤位租賃 /搭建	20	320	6400	18 個攤位 + 1 個司令+1 個更衣室。為增加活動氣氛，增設更多攤位，故總額較高。	每攤位 \$320 上限 \$3200 註(2)	T ✓		P ✓	
7. 攤位裝飾	9	400	3600		每攤位 \$400x9 =\$3600 註(3)			✓	
8. 舞 台 租 貸、背 幕 及 佈 置 (戶外)	-	-	6400		上限 \$6400 註(4)			✓	
9. 場地佈置	-	-	950		上限 \$950 註(5)			✓	
10. 租用音響 (戶外)	-	-	4250		上限 \$4250 註(6)			✓	
11. 燈光 (戶外)	-	-	3100		上限 \$3100 註(7)			✓	
12. 展板	10	120	1200		每塊 \$120x10 =\$1200 註(8)			✓	
13. 嘉賓留名 冊	1	65	65		每本 \$65x1=\$65 註(9)			✓	
14. 禮炮	10	32	320		非標準項目 無標準開支				
15. 參加者紀 念品	500	6	3000	預計參加者人數較多，故需購買更多參加者紀念品，因此總額較高。	每人 \$6 上限 \$1800 註(10)	T ✓		P ✓	

16. 抽獎	30	53	1590	為帶動活動氣氛，設置抽獎環節給在場的參加者，並準備較多禮物，增加參加者中獎機會。	每份\$53 上限\$530 註(11)	T ✓		P ✓	
17. 攤位遊戲獎品	8	420	3360		每攤位\$420x8 =\$3360 註(12)			✓	
18. 義工膳食費	40	37	1480		每人\$37x40=\$1480 (包飲品) 註(13)			✓	
19. 保險費	500	8	4000		每人\$8x500=\$4000 註(14)			✓	
20. 表演費	10	1000	10000		每單位\$1000x10 =\$10000 註(15)			✓	
21. 一般物資運送	-	-	530		上限\$530 註(16)			✓	
22. 攝影及沖晒	-	-	160		上限\$160 註(17)			✓	
23. 郵費	-	-	200		分區性\$200 全區性\$500 註(18)				
24. 音像版權費	-	-	7989		一般不多於核准活動撥款 15% 註(19)				

元宵燈謎猜猜猜

25. 橫額	2	265	530		每面\$265x2=\$530			✓	
26. 易拉架	2	265	530		每面\$265x2=\$530			✓	
27. 速印海報 (A3)	200	4	800		每張\$4x200 =\$800			✓	
28. 宣傳單張	800	0.5	400		每張\$0.5x800 =\$400			✓	
29. 入場券	500	0.8	400		每張\$0.8x500 =\$400			✓	
30. 攤位租賃 /搭建	20	320	6400	18 個攤位+ 1 個司令+1 個更衣室。為增加活動氣氛，增設更多攤位，故總額較高。	每攤位\$320 上限\$3200 註(2)	T ✓		P ✓	
31. 攤位裝飾	9	400	3600		每攤位\$400x9 =\$3600 註(3)			✓	
32. 舞台租賃、 背幕及佈置 (戶外)	-	-	6400		上限\$6400 註(4)			✓	
33. 場地佈置	-	-	950		上限\$950 註(5)			✓	

34. 租用音響(戶外)	-	-	4250		上限\$4250 註(6)			✓	
35. 燈光(戶外)	-	-	3100		上限\$3100 註(7)			✓	
36. 展板	10	120	1200		每塊\$120x10 =\$1200 註(8)			✓	
37. 嘉賓留名冊	1	65	65		每本\$65x1=\$65 註(9)			✓	
38. 禮炮	10	32	320		非標準項目 無標準開支				
39. 參加者紀念品	500	6	3000	預計參加者人數較多，故需購買更多參加者紀念品，因此總額較高。	每人\$6 上限\$1800 註(10)	T ✓		P ✓	
40. 抽獎	30	53	1590	為帶動活動氣氛，設置抽獎環節給在場的參加者，並準備較多禮物，增加參加者中獎機會。	每份\$53 上限\$530 註(11)	T ✓		P ✓	
41. 攤位遊戲獎品	8	420	3360		每攤位\$420x8 =\$3360 註(12)			✓	
42. 義工膳食費	40	37	1480		每人\$37x40=\$1480 (包飲品) 註(13)			✓	
43. 保險費	500	8	4000		每人\$8x500=\$4000 註(14)			✓	
44. 表演費	10	1000	10000		每單位\$1000x10 =\$10000 註(15)			✓	
45. 一般物資運送	-	-	530		上限\$530 註(16)			✓	
46. 攝影及沖晒	-	-	160		上限\$160 註(17)			✓	
47. 郵費	-	-	200		分區性\$200 全區性\$500 註(18)				
48. 音像版權費	-	-	7989		一般不多於核准活動撥款 15% 註(19)				
綜合									
49. 中央行政費	-	-	10652		不多於核准活動撥款的 10%，已包括按例要支付的強積金供款。				
50. 雜項	-	-	10652		不多於核准活動撥款的 10%。				
預算開支總額(b)			143,812	區議會核准款額合共					

申請區議會撥款的款額 (c) = (b) - (a)	143,812
----------------------------	---------

註(1): 項目 1 至 5 及 27 至 31, 活動宣傳費共\$5320

聚餐宣傳費用上限 \$900 全區性活動上限 \$2,650

分區性活動上限 \$1,300

- 橫額: 項目 1 及 25, 共\$1060 (每面\$265, 上限\$950)
- 易拉架: 項目 2 及 26, 共\$1060 (每面\$265, 上限\$950)
- 速印海報: 項目 3 及 27, 共\$1600 (每張\$4, 上限\$800)
- 宣傳單張: 項目 4 及 28, 共\$800 (每張\$0.5, 上限\$500)
- 入場券: 項目 5 及 29, 共\$800 (每張\$0.8, 上限\$400)

註(2): 攤位租賃/搭建: 項目 6 及 30, 共\$12,800(每攤位\$320, 上限\$3200)

註(3): 攤位裝飾: 項目 7 及 31, 共\$7,200(每攤位\$400, 上限\$4000)

註(4): 舞台租賃、背幕及佈置: 項目 8 及 32, 共\$12,800 (上限\$6400)

註(5): 場地佈置: 項目 9 及 33, 共\$1,900 (上限\$950)

註(6): 擴音設備(戶外舞台活動): 項目 10 及 34, 共\$8,500 (上限\$4250)

註(7): 燈光租金(戶外舞台活動): 項目 11 及 35, 共\$6,200 (上限\$3100)

註(8): 展板: 項目 12 及 36, 共\$2,400 (上限\$1200)

註(9): 嘉賓留名冊: 項目 13 及 37, 共\$130 (上限\$65)

註(10): 參加者紀念品: 項目 15 及 39, 共\$6000 (每人\$6, 上限\$1800)

註(11): 抽獎: 項目 16 及 40, 共\$3180 (每份\$53, 上限\$530)

註(12): 攤位遊戲獎品: 項目 17 及 41, 共\$6720 (每攤位\$420, 上限\$4200)

註(13): 義工膳食費: 項目 18 及 42, 共\$2960 (每人\$37, 上限\$1480)

註(14): 保險費: 項目 19 及 43, 共\$8000 (每人\$8, 上限\$5000)

註(15): 表演費: 項目 20 及 44, 共\$20,000 (每單位\$1000, 上限\$10,000)

註(16): 一般物資運送: 項目 21 及 45, 共\$1,060 (上限\$530)

註(17): 攝影及沖晒: 項目 22 及 46, 共\$320 (上限\$160)

註(18): 郵費: 項目 23 及 47, 共\$400 (分區性\$200, 全區性 500)

註(19): 音像版權費: 項目 24 及 48, 共\$15,978 (一般不多於核准活動撥款的 15%)

⁵ 撥款如用以購置資本物品, 申請者須在第 6 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話, 須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(如適用)

	預計現金流量				
	第一年(元)		第二年(元)		總額 (元)
	第一至 六個月	第七至十 二個月	第一至 六個月	第七至十 二個月	
(a)收入					
(b)開支					
淨現金流量 需求((b) - (a))					

(C) 預支款項需求⁵ (只適用於非政府機構)

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	2018 年 10 月 24 日	30%，用作活動宣傳及繳付訂金用
第二年		

5. 申請區議會撥款的記錄

- ☐ 這是主辦者/機構首次申請區議會撥款
☒ 主辦者/機構曾申請區議會撥款
☐ 但不獲批准。
☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1	中西文化薈萃晚會	2017 年 10 月 31 日	46913	DOSSP/A2/170190/17
2	【家在石硤尾】愛&關懷 嘉年華	2015 年 5 月 9 日	41528	DOSSP/A2/150019/15
3				

6. 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

⁶ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

7. 其他資助途徑

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈
- ☐ 增加參加者費用
- ☐ 其他(請註明) _____

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《深水埗區議會社區參與計劃撥款準則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

主辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：_____

活動的指定負責人簽署[#]：_____

簽署人姓名(正楷)[#]：_____

職位[#]：_____

日期[#]：_____

主辦者/機構認可印鑑

[#]活動的指定負責人如**非**主辦者/機構認可簽署人，請簽署/填寫此欄。

合辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：_____

合辦者/機構認可印鑑

合辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：_____

合辦者/機構認可印鑑

以 備 回 郵 用	聯絡人姓名：_____	聯絡人姓名：_____
	機構名稱：_____	機構名稱：_____
	地址：_____	地址：_____

(一) 查詢區議會撥款申請

1. 如對深水埗區議會社區參與計劃的撥款申請有任何查詢，請與下述辦事處聯絡：

深水埗區議會秘書處

2150 8101
(電話號碼)

(二) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於資料當事人個人資料的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

深水埗民政事務處總務秘書
(負責人員職銜)

深水埗民政事務處

2150 8125
(電話號碼)